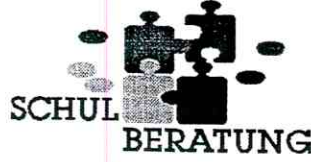


Staatliche Schulberatung
für
Schwaben



86150 Augsburg, 17.09.13
Hallstraße 9, Tel. 08 21/ 5 09 16-0
Fax 08 21/ 5 09 16-12
E-Mail: sbschw@as-netz.de
<http://www.schulberatung.bayern.de>

Türk öğrençi velilerin dikkatine!

Sizlere bütün okul meselelerinde türkçe konuşan devlet onaylı danışman Bayan Nurdan Zeiser-Örgüç ü tanıtmak istiyoruz.

Bayan Nurdan türk kökenli olduğu için, türkçeyi ve türk kültürünü iyi bilmektedir.1999 dan buyana kendileri Augsburgun Kapellen Orta Okulunda yedinci sınıftan onunçu sınıfa kadar ders vermektedir. Aynı zamanda 2006 yılında, nitelikli eğitim danışmanlığına başlayıp, 2008 yılının Ekim ayında başarıyla tamamlamıştır.

Bayan Nurdan devlet tasdikli danışmanlık bürosunda türkçe olarak öğrençi ve velilerin okulla ilgili sorunlarında ve sorularında yardımcı olacaktır. İlgili olduğu alanlar:

- diğer okullara yatay geçiş
- öğrençi, veli ve okul arasında terçümanlık.

Bunun hariçinde Nurdan hanım Bayern Okul Psikologu ekibinden Bay W.-D. Schuster ile krize yönelik önlem ve tedavi alanlarında kooperativ hizmet vermektedir. Elbetteki bütün görüşmeler kanunun ön gördüğü şekilde gizlilik içerisinde sürdürülecektir. Sizin istediğiniz dışında bu konularla ilgili başka şahıslar bilgilendirilmeyecektir. Bayan Nurdana her çarsamba saat 9.00 - 15.00 arası 0821-509160 telefon numarasından ulaşabilirsiniz. E-Mail-adresi: N.Zeiser@schulberatung-schwaben.de

Özel görüşmelerde beklememeniz için önceden randevu almanız gerekmektedir. Diğer sorularınız için www.schulberatung.bayern.de sitesine başvurabilirsiniz.

İyi ve güvenilir çalışma dileği ile.

Hans Schweiger
Araştırma ve Schwaben bölgesine ait
Devlet tasdikli okul danışmanlığı müdürü

Nurdan Zeiser
Türkçe danışmanı